



**Was tun bei Häuslicher Gewalt?** 2

**Shka dod té bajm né rast Thunimi?** 4

**ماذا تفعل عند العنف الاسري؟** 6

**Какво мога да  
направя в случай на домашно насилие?** 8

**What to do in cases of domestic violence?** 10

**Que faire en cas de violence au sein du propre foyer?** 12

**Cosa fare in caso di violenza domestica?** 14

**Што да се прави кај куќно насилство?** 16

**Co robić jeżeli dojdzie do użycia przemocy w domu?** 18

**O que fazer em caso de violência doméstica?** 20

**Что делать при бытовом насилии ?** 22

**Šta preduzeti u slučaju nasilja kod kuće?** 24

**¿Qué hacer en caso de violencia doméstica?** 26

**வீட்டில் நடைபெறும்  
(குடும்ப) பிரச்சினைகளுக்கு என்ன செய்வலாம்?** 28

**ถ้ามีความรุนแรงในครอบครัวจะทำอะไรดี** 30

**Evde şiddete maruz kalınca ne yapmalı?** 32

# Evde şiddete maruz kalınca ne yapmalı?

**Aynı çatı altında yaşadığınız insan** – eş, arkadaş ya da akraba – size şiddet kullanıyor ya da sizi tehdit mi ediyor? Bu durum, sizde korku ve gerginlik yaratır.

**Eğer evde dövülüyorsanız**, 110. numaradan polisi arayıp, acil korunma talep edebilirsiniz.

**Polisin** suçluyu 10 gün evden uzaklaştırma olanağı vardır. Bu gerçekleşirse, suçlu bu süre içinde eve geri dönemez. Bu da polis tarafından kontrol edilir Böylece gelebilecek yeni bir şiddetten de korunmuş olursunuz. Suçlu evin anahtarını teslim edip, evi terketmek zorundadır. Polisin tuttuğu zabıtın bir örneği size verilir. Bundan sonra ne yapmanız gerektiğini bu 10 günlük süre içinde rahatlıkla düşünebilirsiniz.

**Bu süreyi danışmanlık olarak değerlendirin.**

**Bütün bu olanaklara rağmen**, bir Kadın Sığınma Evine (Frauenhaus) gitme kararı alabilirsiniz. Polisten rica ederek, size ve çocuklarınıza oraya kadar eşlik etmesini sağlayabilirsiniz.

**Eğer oturma izniniz eşinize** bağımlı olarak veriliyorsa, polisin tuttuğu zabıt örneği ile kendinize ait oturma izni için baş vurabilirsiniz. Eğer 2 yıldan fazla bir süredir evli ve Almanyada eşinizle birlikte oturduysanız yada çocuğunuz varsa ve de bu Alman vatandaşı ise, yada hamile iseniz ve çocuğunuz Alman vatandaşı olarak doğacaksa, size oturma izni verilir. Eğer yukarıda sözü edilen iki yılınız

dolmamışsa, yabancılar polisi durumunuzu inceleyerek karar verecektir. Yurt dışı edilme korkusu olmadan, Alman vatandaşı kadınlar gibi sosyal yardım alma hakkınız vardır.

**Ne yapacağınızı bilemiyor**, bu konu hakkında öneri ve yardıma ihtiyacınız varsa: Ayrılmak isteyip istemediğinizden bağımsız olarak sizi destekleriz.

**Kadın Danışma Merkezi** (Frauenberatungsstelle), sadece kadınlar için kurulmuş, bağımsız ve enternasyonel bir kuruluştur. Sır saklama mecburiyetimiz vardır. Danışmanlık ücretsizdir ve arzu ederseniz adınızı gizli tutabilirsiniz.

**Müşterek evin size devredilmesi** için, mahkemeye acil dilekçe verme işlerinde de size yardımcı oluruz. Bunun dışında korunma için de dilekçe verebilirsiniz. Böylece suçlunun sizinle her türlü kontak kurması yasaklanır, size sataşamaz veya size yanaşamaz.

**Eğer Almanca bilmiyorsanız**, bir tanıdığınıza veya bir arkadaşınıza bize telefon edip, sizinle birlikte bize danışmanlık için gelmesini rica edin.

**Adresler ve telefon numaraları:**

**Kadın Danışma Merkezi**

**Frauenberatungsstelle**

Bahnhofstr. 41, 58095 Hagen

☎ 02331.15 888, 📠 02331.13 941

**Kadın sığınma Evi Hagen:**

☎ 02331.4731400



**Notrufe**



**Beratung und Unterstützung**

**Frauenberatung**

---

**ZeitRaum**

**Erziehungs-, Familien- und Lebensberatung**

---

**Städtische Beratungsstelle  
für Eltern, Kinder und Jugendliche**

---

**Polizei / Opferschutzstelle**

---

**Jugendamt der Stadt Hagen**

---

**Rechtsantragsstelle**

---

**Gleichstellungsstelle der Stadt Hagen**

---

**Zuwanderungsberatung**

---

**Polizei**

☎ **110**

**Frauenhaus**

☎ **02331.4731400**

Bahnhofstraße 41

☎ 02331.15 888

---

Dödterstraße 10

☎ 02331.90 582

---

- Johann- Friedrich-

Oberlin-Straße 11

☎ 02331.207-42 11

- Märkischer Ring 101

☎ 02331.207-39 91

---

Hoheleye 3

☎ 02331.986 15 21

---

Berliner Platz 22

- Wehringhausen

☎ 02331.207-57 43

- Altenhagen, Emst,

Mittelstadt

☎ 02331.207-45 54

- Boele, Vorhalle, Haspe

☎ 02331.207-42 29

- Hohenlimburg, Eilpe,

Dahl

☎ 02331.207-42 86

---

Amtsgericht

Heinitzstraße 42

☎ 02331.985-224/690

---

Rathausstraße 11

☎ 02331.207-2685

---

Stresemannstraße 12

☎ 02331.386 04 56

---



# Notrufe

Polizei

☎ 110

Frauenhaus

☎ 02331.4731400

Herausgeber:  
Runder Tisch gegen Häusliche Gewalt



Koordination:  
Linda Müller-Kuna / Frauenberatungsstelle  
Anna Vierhaus / Gleichstellungsstelle

Gestaltung:  
Helm & Wienand

Druck:  
Hausdruckerei der Stadt Hagen



Diese Broschüre wird gefördert durch das

Ministerium für Generationen,  
Familie, Frauen und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen

